



**Hadiya**  
-hanke



**Miksi alkoholinkäyttö on kielletty Suomen laissa kaikilta alle 18-vuotiailta?**



**Waa maxay sababta sharciga dalkaan Finland loogu diiday in dhammaan dadka da'doodu ka hooseyso 18-ka sano ay khamriga cabbaan?**



لماذا يَمنع القانونُ الفنلندي الأشخاصَ الذين لم يبلغوا 18 سنة من العمر من تناولِ الكحول ؟



**Minkälaista on hyvä elämä nuorelle?**



**Waa nooc ee noloshu wanaagsan ee qofka dhallinyarada ah?**



كيف تكون الحياة الجيدة للشباب؟



**Mikä tekee sinut onnelliseksi?**



**Maxaa adiga kaa farxin kara?**



ما الشيء الذي يجعلك سعيدًا / سعيدة؟



**Mitä ajattelet nuuskaamisesta?**



**Sidee u aragtaa tubaakada?**



ما رأيك في تبغ السنوس ؟Nuuskaaminen



**Miten nuoria voisi tukea niin, että he eivät alkaisi käyttämään päihteitä?**

**Minkä ikäisille lapsille tai nuorille pitäisi alkaa puhua päihteisiin liittyvistä riskeistä?**

**Maxaa qofka dhallinyarada ah ka caawin kara, in aysan bilaabin isticmaalka maandooriyaha?**

**Da'dee ayuu ilmuhu ama qofka dhallinyarada ah uu bilaabi karaa, in uu ka hadlo khatarta waxyaabaha la xiriira maandooriyaha?**

**كيف يمكن دعم الشباب حتى لا يبدأوا في تعاطي الكحول و المخدرات؟**

**ما هو العمر المناسب الذي يجب أن يتم الحديث فيه مع الأطفال أو الشباب حول مخاطر تعاطي الكحول و المخدرات؟**



**Missä asioissa sinä olet hyvä?**



**Waa maxay arrimaha aad adigu ku fiican tahay?**



ما هي الأمور التي أنت بارعٌ / بارعةٌ فيها؟



**Mitä teet vapaa-ajallasi?**



**Maxaad qabataa waqtiga aad firaaqaha tahay?**



ماذا تفعل / تفعلين خلال أوقات فراغك؟



**Mitä mieltä olet koulun  
päihdekasvatuksesta?**



**Sidee u aragtaa tacliinta iskuulka ka  
socota ee ku saabsan maandooriyaha?**



ما رأيك في التربية المتعلقة بالكحول و المخدرات في المدرسة؟



**Onko kukaan puhunut sinun kanssasi  
rahapelaamiseen liittyvistä riskeistä?**



**Ma jiraa qof adiga kaala hadlay khatarta  
waxyaabaha la xiriira khamaarka lacagta  
lagu ciyaaro?**



هل سبق و أن تحدّثَ إليك أحدٌ حول المخاطر المتعلقة بالقمار؟



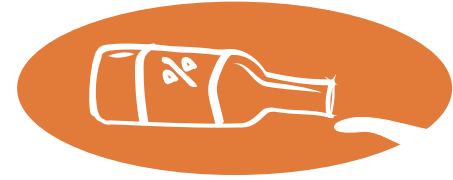
**Miksi jotkut nuoret käyttävät päihteitä?**



**Waa maxay sababta dhallinyarada  
qaarkood ay u isticmaalaan  
maandooriyaha?**



لماذا يتناول بعض الشباب الكحول و المخدرات؟



**Mitä haittaa siitä voi olla,  
että käyttää päihteitä?**



**Dhibaato noocce ah ayay leedahay,  
in la isticmaalo maandooriyaha?**



ما هو الضرر الذي يمكن أن ينجّم عن تعاطي

الكحول و المخدرات؟



**Miksi rahapelit on kielletty alle 18-vuotialta? Mitä mieltä olet ikärajaista?**



**Waa maxay sababta loogu diiday ciyaarta khamaarka lacagta ah, wixii da'doodu ka yar tahay 18 sano? Sideed u aragtaa xadaynta da'da?**



لماذا يُمنع الأشخاص الذي لم يبلغوا سن 18 سنة من

لعب القمار؟ ما رأيك في المنع في هذا العمر؟



**Minkä neuvon antaisit vanhemillesi päihdekasvattajana?**



**Talo noocce ah ayaad waalidkaa ka siin lahayd arrimaha barbaarinta ee la xiriirta maandooriyaha?**



بماذا ستنصح / ستنصحين والديك حول التربية

المتعلقة بتعاطي الكحول و المخدرات؟





**Miten kaveria voi auttaa, jos hän alkaa käyttää päihteitä tai pelaamaan rahapelejä?**



**Sideed ayaa qofka saaxiibka ah loo caawin Karaa, haddii uu bilaabo isticmaalka maandooriyaha ama ciyaarta khamaarka?**



كيف يمكنك مساعدة الصديق أو الصديقة عند شروعها أو شروعه في تناول الكحول أو المخدرات أو لعب القمار؟



**Mitä teen, jos joku tarjoaa minulle kannabista?**



**Maxaan samaynayaa, haddii qof uu i siiyo xashiish?**



ماذا يجب عليّ فعله إذا ما قدّم لي أحدُهم مخدر الحشيش؟



**Minkälainen on kiva kaveriporukka?**



**Waa noocce kooxda saaxiibka  
wanaagsan ah?**



كيف تكون الرفقة الطيبة؟



**Kuuntelevatko aikuiset tarpeeksi nuoria?**



**Dadka waawayn si ku filan ma u  
dhegeystaan arrimaha ay dhallinyardu u  
sheegayaan?**



هل يُنصتُ الكبارُ إلى الصغار بما فيه الكفاية؟



**Minkälainen on hyvä vanhempi?**



**Waa noocce waalidka wanaagsan?**



ماهي صفات الأبوين الجيدين؟



**Mitä nuorille pitäisi kertoa päihteistä?**



**Waa maxay waxyaabaha ay tahay in qofka dhallinyarada ah looga sheego arrimaha ku saabsan maandooriyaha?**



ماذا ينبغي أن يقوله الكبار للشباب حول الكحول و المخدرات؟



**Kenen pitäisi kertoa lapsille ja nuorille  
päihderiskeistä?**



**Qofkee ayaa ilmaha iyo dhallinyarada u  
sheegaaya khatarta maandooriyaha?**



من الذي يجب عليه أن يتحدث حول الكحول و  
المخدرات مع الصغار و الشباب؟



**Oletko törmännyt alkoholimainontaan?  
Minkälaisia ajatuksia se herättää sinussa?**



**Ma la kulantay ama ma aragtay xayaysiis  
ku saabsan khamriga? Maxaa fikrado ah  
oo uu arrinkaasu kugu dhaliyay?**



هل سبق و أن رأيت إشهارًا للمشروبات الكحولية؟  
بماذا شعرت حينها؟



**Miksi harrastus on nuorelle tärkeä asia?**



**Waa maxay sababta ay hiwaayaddu muhiimka ugu tahay qofka dhallinyarada ah?**



لماذا يتم اعتبار ممارسة الهواية أمرًا مهمًا بالنسبة للشباب؟



**Mikä tekee sinut iloiseksi?**



**Maxaa adiga ku faraxgeliya?**



ما الذي يُفرِّحُك؟



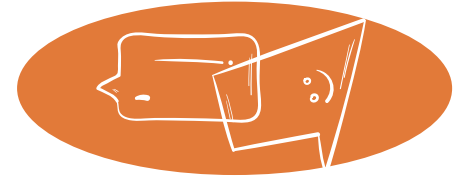
**Pitäisikö vanhempien tuntea lapsensa  
ja nuorensa kaverit?**



**Waalidka ma waajib saaran baa in ay  
bartaan ilmahooda iyo saaxiibbada  
ilmahoodaba?**



هل ينبغي للأبوين أن يعرفا أصدقاء أبنائهم أو رفاقهم؟



**Puhutaanko kodeissa tarpeeksi päihteisiin  
ja rahapelaamiseen liittyvistä asioista?**



**Guriga gudhiisa si ku filan ma  
loooga hadlaa arrimaha ku saabsan  
maandooriyaha iyo khamaarka lacagta  
lagu ciyaaro?**



هل يتم الحديث في البيت بما فيه الكفاية حول الأمور

المتعلقة بالكحول و المخدرات و القمار؟



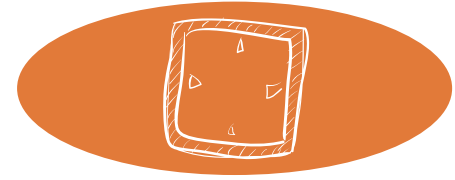
**Mikä on paras tapa juhlistaa koulun päättymistä ja kesäloman alkamista?**



**Waa sidee qaabka ugu wanaagsan ee loo dhigan karo xafladda dhammaadka iskuulka iyo bilowga fasaxa xagaaga?**



ماهي أفضل طريقة للاحتفال بنهاية الموسم الدراسي  
و بداية عطلة الصيف؟



**Mitä mieltä olet kotiintuloajoista? Mikä olisi sopiva kotiintuloaika sinun ikäisillesi?**



**Fikrad nooc ee ayaad ka haysataa waqtiga guri imaanshaha? Waa maxay waqtiga ugu haboon ee imaanshaha guriga ee adiga da'daada ku habboon?**



ما رأيك في مواعيد العودة إلى البيت؟ في نظرك ما هو  
الوقت الذي يجب فيه على الشباب في عمرك أن يعودوا إلى  
البيت؟



**Saatko nuoret tarpeeksi päättää  
omista asioistaan?**



**Dhallinyaradu sidii la rabay iyagu  
arrimahooda u gaarka ah go'aan ma uga  
gaaraan?**



هل يستطيع الشباب بما فيه الكفاية اتخاذ القرارات  
المتعلقة بهم؟



**Mitä mieltä olet energijuomista?**



**Fikrad noocee ah ayaad ka haysataa  
cabitaanka biyaha enerjiga  
(energiajuoma)?**



ما رأيك في الشروبات الطاقية؟





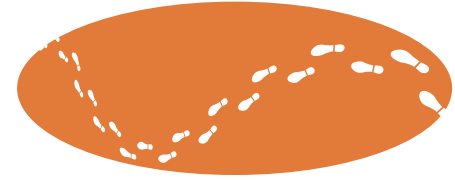
**Kuinka yleistä rahapelaaminen on  
ikäistesi nuorten keskuudessa?**



**Sideed ayay dhallinyarada aad isku da'da  
tahiin u ciyaaraan khamaarka?**



ماهي نسبة انتشار ألعاب القمار في صفوف الشباب في عمرك؟



**Oletko koskaan joutunut kokemaan  
turvattomuutta kaupungilla liikkuessasi?**



**Inta aad magaalada dhex socotay  
marnaba ma dareentay in aad ammaan  
ahayn?**



هل سبق لك و أن شعرت بعدم الأمان خلال تواجدك في

المدينة؟



**Miksi jotkut nuoret käyttäytyvät  
väkivaltaisesti?**



**Waa maxay sababta ay dhallinyarada  
qaarkeed ugu dhaqmaan hab dagaal ku  
salaysan?**



لماذا يستعمل بعض الشباب العنف؟